RUSSIAN

Original: ENGLISH

Выступление

государственного секретаря Хиллари Родэм Клинтон на первом пленарном заседании Совещания министров ОБСЕ

6 декабря 2012 года Дублинское королевское общество Дублин, Ирландия

ГОССЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Большое спасибо, и я благодарю министра иностранных дел Гилмора и Республику Ирландию за организацию нашей сегодняшней встречи. Мы приветствуем вашу работу в качестве действующего председателя ОБСЕ, призванную подтвердить основные принципы этой организации и укрепить ее потенциал для содействия миру и безопасности, защиты демократии и охраны универсальных прав и достоинства человека. И вместе со всеми другими членами мы приветствуем Монголию в качестве нового государства-участника.

По мере приближения 40-летия Хельсинкского Заключительного акта важно помнить, что те договоренности и данная организация, которая возникла из них, подтвердили неразрывную связь между безопасностью государств и безопасностью граждан. Они законодательно закрепили универсальные права и свободы, которые принадлежат всем гражданам, и эти обязательства наделяли диссидентов полномочиями и помогали им работать во имя перемен. В последующие годы рабочие судоверфи из "Солидарности", реформаторы в Венгрии, демонстранты в Праге – все они потребовали выполнения их фундаментальных прав, определенных в Хельсинки, и призвали свои правительства к ответственности за невыполнение стандартов, которые они согласовали. Мы являемся наследниками и хранителями этого наследия.

Только в этом году ОБСЕ направила миссии наблюдателей для мониторинга 17 различных выборов, в том числе и в моей стране. В мае усилия ОБСЕ по содействию голосованию косовских сербов с двойным гражданством на выборах в Сербии помогли обеспечить в значительной степени свободный, справедливый и мирный процесс. Когда Верховный представитель Эштон и я посетили Балканы в октябре, нам рассказали о важности этих усилий. ОБСЕ также поддержала успешные выборы и мирную передачу власти в Грузии. Как мы уже слышали, организация активно участвует в урегулировании конфликтов в Нагорном Карабахе, Приднестровье и Грузии. И во всем регионе ОБСЕ продолжает развивать всеобъемлющий подход к безопасности, который улучшает жизнь людей.

Но я вижу растущую озабоченность по поводу будущего этой организации и ценностей, которые она всегда отстаивала. Более чем через 20 лет после окончания холодной войны работа по созданию целостной, свободной и мирной Европы остается незавершенной. Я только что встречалась с группой лидеров Платформы солидарности гражданского общества из нескольких государств-

членов. Они говорили со мной о растущих проблемах и опасностях, с которыми они сталкиваются, о новых ограничениях на права человека со стороны правительств, новых формах давления на журналистов, новых нападениях на неправительственные организации. И я призываю всех нас обратить внимание на их озабоченность.

Например, в Беларуси правительство продолжает систематически подавлять права человека, задерживать политических заключенных и запугивать журналистов. В Украине выборы, прошедшие в октябре, были шагом назад для демократии, и мы по-прежнему глубоко обеспокоены избирательным преследованием лидеров оппозиции. В Таджикистане, Туркменистане, Узбекистане и Казахстане есть примеры ограничения свободы слова онлайн и оффлайн, а также свободы вероисповедания. На Кавказе мы видим ограничения на независимость судебной власти, нападения на журналистов и выборы, которые не всегда являются свободными и справедливыми.

И в России мы видим ограничения на гражданское общество, включая проект закона, обязывающий многих НПО и журналистов регистрироваться в качестве иностранных агентов, если они получают финансирование из-за рубежа. К сожалению, наблюдаются признаки отступления от демократии в Венгрии и проблемы конституционного процесса в Румынии, и продолжает проявляться уродливый призрак антисемитизма, ксенофобии, дискриминации в отношении иммигрантов, цыган, ЛГБТ и других уязвимых групп населения.

Так что стоит напоминать себе о том, что у каждого государства-участника, включая Соединенные Штаты, есть возможность для совершенствования. Работа по строительству демократии и защите прав человека никогда не кончается, и одна из сильных сторон ОБСЕ заключается в том, что она обеспечивает форум для совместного обсуждения этого вызова и достижения прогресса. Но даже это сопряжено с проблемами. Данная организация действует на основе консенсуса, поэтому она не может функционировать, когда хотя бы одно государство блокирует прогресс. Сорок семь стран выступили соавторами проекта декларации о фундаментальных свободах в цифровой век, но ее путь вперед заблокирован. То же самое касается мер по вопросам свободы СМИ, свободы собраний и ассоциаций, а также транспарентности в военной области.

ОБСЕ должна избегать институциональных изменений, ослабляющих ее и подрывающих наши основные обязательства, ограничивая участие НПО в наших обсуждениях, предлагая поправки и накладывая вето на предложения по быстрому реагированию на конфликты и кризисы, пытаясь применять более централизованный контроль над офисами и работниками на местах в стремлении обуздать их усилия в области прав человека, приостанавливая реализацию договоров и соглашений, в результате чего в Европе в настоящее время меньше транспарентности в военной области, чем десять лет назад. Это не ведет к прогрессу в 21-м веке.

Соединенные Штаты по-прежнему привержены цели достижения целостной, свободной и мирной Европы и ОБСЕ, принципы которой являются прочными. Мы приветствуем любые усилия, направленные на укрепление этой организации, но

это означает расширение возможностей уже имеющихся у нас учреждений, с тем чтобы они могли функционировать без вмешательства, а не сокращение этих возможностей. А это значит выполнять обязательства, которые мы дали друг другу и нашим гражданам, а не подрывать их. Так что по мере того как мы приближаемся к 40-летию Хельсинкского Заключительного акта, пришло время для ОБСЕ в очередной раз взять на себя мантию лидера, продвигать вперед рубежи прав и достоинства человека и подтвердить ценности и принципы, которыми эта организация руководствуется с момента ее основания. Спасибо.